

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

61. Jahrgang

36. Kalenderwoche

Donnerstag, 3. September 2026

Nummer 36

„Etwas anderes Entenrennen“

Sommerfest der Narrengruppe Bodensprenger Duchtlingen

Duchtlingen. Am Sonntag, 9. August, fand bei strahlendem Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen das Sommerfest der Narrengruppe Bodensprenger in Schochs Schür in der Mühli statt. Das Fest begann wie jedes Jahr mit dem traditionellen Herdöpfelessen. Zu gesottenen Hördöpfeln gab es Quark, Zigger, Backsteinkäse, Fisch und Wurst. Das Essen kam wie immer sehr gut bei den zahlreichen Besuchern an, die trotz der heißen Temperaturen gekommen waren.

Um 13 Uhr starteten dann die Vorläufe zum „etwas anderen Entenrennen“. Da der Wasserstand des Mühlibaches, aufgrund der Trockenheit der vergangenen Monate, zu niedrig für das richtige Entenrennen war, haben die Bodensprenger umdisponiert und sich ein „etwas anderes Entenrennen“ ausgedacht. Jeder der eine Ente gekauft hatte, durfte in diesem Jahr auch selbst bei verschiedenen Spielen mitmachen. Gestartet wurde mit dem Entencurling. Je weiter die Ente auf dem Tisch gerutscht ist, umso mehr Punkte hat man bekommen. Hier kamen dann die Besten weiter und sind dann beim nächsten Spiel, dem Entenaufwickeln, gegeneinander angetreten. Beim Finale mit den neun Besten der ersten beiden Spiele wurden



Das Sommerfest der Bodensprenger war wie immer gut besucht.

dann am Abend die Gewinner beim Entenparcours ausgemacht. Den ersten Platz erreichte Lia Hägele, gefolgt von Patrick Butsch und Jörg Hägele. Zur Unterhaltung für die kleinen Besucher gab es eine Hüpfburg und Kinderschminken, welche großen Anklang fanden. Auch für erfrischende Cocktails an der Sommerbar und Kaffee und Kuchen war bestens gesorgt. Abends fand dann das beliebte Dämmerchoppen mit Brothördöpfeln und Bratwurst statt. Somit nahm das Sommerfest mit toller Stimmung und vielen gut gelaunten Besuchern einen schönen Ausklang. Die Narrengruppe Bodensprenger bedankte sich bei allen Besuchern und Helfern für diesen schönen Tag.



Das etwas andere Entenrennen war dem mangelnden Wasser geschuldet.
Bilder: NV Bodensprenger Duchtlingen

Förderverein zur Erhaltung der Burgruine Hohenkrähen Mitgliederversammlung

Der Förderverein zur Erhaltung der Burgruine Hohenkrähen lädt zur 16. ordentlichen Mitgliederversammlung am Donnerstag, 10. September, 18 Uhr, auf die Vorburg der Burgruine Hohenkrähen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung des Protokolls der 15. Mitgliederversammlung
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht des Schatzmeisters
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Schatzmeisters
7. Entlastung der übrigen Vorstandschaft
8. Durchführung von Neuwahlen: Vorsitzender, stellv. Vorsitzender, zwei Kassenprüfer, vier Beisitzer
9. Beratung und Beschlussfassung über vorliegende Anträge
10. Verschiedenes, Wünsche

gez. **Markus Moßbrugger**
Vorsitzender des Fördervereins

Kostenlose Energieberatung

Energieagentur berät im Rathaus

Hilzingen. Weniger Energie verschwenden, Ressourcen sinnvoll nutzen, das Klima schonen: Auch im Eigenheim lässt sich viel Energie sparen. Je nach Gebäude gibt es unterschiedliche Möglichkeiten und Einsparpotenziale. Wenn eine Sanierung oder ein Heizungstausch anstehen, kann eine Beratung inklusive Hinweis auf Fördermittel eine hilfreiche Unterstützung sein. Eine Starthilfe für die eigene Energiewende ist die kostenlose Erstberatung. Im Rathaus in Hilzingen findet der nächste Termin am Montag, 14. September 2026, nachmittags (15:15 bis 17 Uhr) statt. Diese kostenlose Beratung durch die Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH zeigt anbieterunabhängig und individuell, wie mit welchen Maßnahmen und mit welchen Verhaltensänderungen gezielt Energie eingespart werden kann, ohne auf den gewohnten Komfort verzichten zu müssen. Interessenten melden sich bitte bei der Energieagentur Kreis Konstanz (info@ea-kg.de beziehungsweise telefonisch 07732 9391234 (Montag bis Freitag 8:30 bis 11:30 Uhr), um einen Termin auszumachen.

Apothekennotdienst

- Fr 04.09.**
■ **Viola-Apotheke Volkertshausen**, Bärenloh 3
- Sa 05.09.**
■ **Apotheke im Cano Singen**, Bahnhofstr. 25
- So 06.09.**
■ **Martinus-Apotheke Singen**, Uhlandstr. 48
- Mo 07.09.**
■ **Christophorus-Apotheke Engen**, Bahnhofstr. 3
- Di 08.09.**
■ **Wasmuth-Apotheke Mühlhausen**, Schloßstr. 40
- Mi 09.09.**
■ **Apotheke Sauter**, Ekkehardstr. 18
- Do 10.09.**
■ **Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen**, Hauptstr. 61
- Fr 11.09.**
■ **Hohentwiel-Apotheke Singen**, Hegaustr. 14

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/002283

Unsere Jubilare

05. September 2026

- **90 Jahre:** Christina Schneider, Hauptstr. 99, Hilzingen

06. September 2026

- **75 Jahre:** Ursula Gentner, Am Eglental 7, Twielfeld
- **70 Jahre:** Herbert Müller, Herrengarten 20, Riedheim
- **70 Jahre:** Helmut Hunger, Auf Bühl 4, Hilzingen

08. September 2026

- **75 Jahre:** Klaus Nikolai, Singener Str. 22, Duchtlingen
- **75 Jahre:** Maria Pipa, Oberstr. 9, Hilzingen

11. September 2026

- **70 Jahre:** Angelika Tutte, Am Eglental 94, Twielfeld

Freiwillige Feuerwehr Probenplan KW 36

Duchtlingen
Montag, 7. September, Probe, 20 Uhr

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 4. September

C-Junioren SG Höri II - SG Hilzingen II, 18:30 Uhr, Sportplatz Im Mooswald Moos

Samstag, 5. September

Herren
Kreisliga B DJK Singen II - FC Hilzingen II, 14 Uhr, Ziegeleisportplatz Singen

Herren
Bezirksliga SV Mühlhausen - FC Hilzingen, 16 Uhr, Sportgelände Kiesgrüble Ehingen

Sonntag, 6. September

B-Junioren SG Böhlingen - SG Gottmadingen-Hilzingen, 18 Uhr, Aachtalsportplatz Böhlingen



Abfuhrtermine

- | | |
|------------------------|--|
| ■ Fr 04.09.2026 | Biomüll |
| ■ Mi 09.09.2026 | Problemstoffsammlung, Hilzingen Hegauhalle, 10 bis 12 Uhr |
| ■ Fr 11.09.2026 | Biomüll |

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel: 07731/9315-61, www.mzvhegau.de

Feierliche Einweihung

Neuer Brunnen- und Begegnungsplatz in Duchtlingen

Duchtlingen. Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger, Vertreter der Gemeinde, örtliche Vereine, Sponsoren und Förderer kamen am Samstag, 22. August, in der Duchtlinger Dorfmitte zusammen, um den neuen Brunnen- und Begegnungsplatz feierlich einzuweihen. Unter den Gästen herrschte große Begeisterung über die gelungene Gestaltung des Platzes, und besonders erfreulich war, dass sich auch viele Neubürgerinnen und Neubürger direkt angesprochen fühlten und mitfeierten. Den musikalischen Auftakt gestaltete die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen stimmungsvoll. Anschließend begrüßte Hilzingens Bürgermeister Holger Mayer die anwesenden Gäste und würdigte den neuen Platz als herausragendes Beispiel gelebter Bürgerbeteiligung. Die Idee für den Platz reifte über Jahre hinweg. In regelmäßigen Ortsteilsitzungen wurde der Wunsch nach einem zentralen Treffpunkt im-

mer wieder vorgebracht. Im Herbst 2024 war es dann soweit und die Gründung des Brunnen-teams brachte den Stein ins Rollen. Dieses Team engagierte sich für das Vorhaben und die kontinuierliche und erfolgreiche Umsetzung. In etlichen gemeinsamen Sitzungen kam das Team zusammen, um Ideen abzuwägen, tragfähige Lösungen zu erarbeiten und alle Details miteinander abzustimmen. Dies umfasste die sorgfältige Auswahl des Standorts in der Dorfmitte sowie die Auswahl des Findlingsbrunnens aus Bayern, der das Herzstück der rund 60.000 Euro teuren Gesamtgestaltung bildet. Parallel dazu wurde das Einwerben der Fördermittel aus dem LEADER-Programm (Verein LEADER Westlicher Bodensee e.V.) maßgeblich von der Gemeinde Hilzingen vorangetrieben, die als offizielle Antragstellerin fungierte. Diese Fördermittel deckten rund die Hälfte der Gesamtkosten, während die verbleibenden Mittel durch Spen-

den und Sponsorenbeiträge des regionalen Gewerbes sowie der Duchtlinger Bevölkerung aufgebracht wurden. Bei der Einweihung blickte Martin Schneble auf die Entstehungsgeschichte zurück und dankte dem Brunnen-Team, der Gartenbaufirma sowie den Mitarbeitern des Gemeindebauhofs ausdrücklich für deren unermüdlichen Einsatz. Auch LEADER-Regionalmanagerin Sandra Gersbacher lobte das Vorhaben als klassisches Förderprojekt der Regionalentwicklung und hob vor allem das großartige Engagement der Menschen vor Ort hervor. Bei der Feier wurde deutlich, dieser Platz ist weit mehr als eine bauliche Aufwertung der Dorfmitte. Er ist das sichtbare Ergebnis von Eigeninitiative, Zusammenhalt und gemeinsamer Verantwortung - ein einladender Ort und echter Anziehungspunkt für Alt und Jung gleichermaßen. Zudem wurde durch die Neugestaltung auch für Wanderer wieder ein äußerst attraktiver und anziehender Ver-

weilplatz geschaffen, der zu einer erholsamen Rast einlädt. Ganz im Sinne von Bürgermeister Holger Mayer: „Der Platz möge künftig Raum für Begegnungen, Feste und viele gemütliche Schwätzle bieten“. Auch wenn der Platz bereits feierlich übergeben werden konnte, stehen dieses Jahr noch letzte Abschlussarbeiten an. Der Musikverein Hilzingen sorgte für beste musikalische Unterhaltung. Für das leibliche Wohl und die feierliche Gestaltung des Dorfplatzes hatte die Duchtlinger Festgemeinschaft hervorragend gesorgt. Ein herzlicher Dank gilt allen Beteiligten, Helfern und Unterstützern, die mit ihrem großartigen Einsatz dieses wunderschöne Projekt für Duchtlingen ermöglicht haben. Nun freut sich die Duchtlinger Dorfgemeinschaft auf das anstehende Herdöpfelfest am 13. September bei dem neben den verschiedenen Köstlichkeiten, der neu gestaltete Brunnenplatz stolz den Festbesuchern präsentiert wird.



Mit einem großen Festakt feierte die Duchtlinger Dorfgemeinschaft die Eröffnung und Fertigstellung des neuen Brunnens.



Der Begegnungsplatz wurde sogleich seiner Bestimmung übergeben.



Brunnen und Bänke laden zum Verweilen ein.



Viel Herzblut steckt im neuen Herz der Dorfgemeinde.

Bilder: Dorfgemeinde Duchtlingen

Erfolgreicher Saisonauftritt

Einweihung der Flutlichtanlage

Riedheim. Der SV Riedheim feierte einen gelungenen Auftakt zum Ligastart. Auswärts gelang der Mannschaft ein 0:1-Erfolg gegen Steißlingen. In einem kämpferisch betonten Spiel war es Max Freudenthaler, der eine Chance in der 31. Minute verwandelte. Die Heimelf drückte fortan auf den Ausgleich, konnte sich aber damit nicht belohnen.

Die Abwehr des SV stand kompakt und war mitverantwortlich für den Sieg.

Am kommenden Freitag, 4. September, um 19:30 Uhr wird die neue LED-Flutlichtanlage mit dem Spiel gegen den SC Weierdingen offiziell eingeweiht. Der SV freut sich auf zahlreichen Besuch. Für den SV Riedheim II ist der Ligastart am 13. September.

Duchtlinger Herdöpfelfäscht Anmeldung zum Kinderflohmarkt

Duchtlingen. Am 13. September findet anlässlich des 13. Duchtlinger Herdöpfelfäschts wieder ein Kinderflohmarkt statt. Teilnehmen können Kinder aus der Gemeinde Hilzingen bis einschließlich 13 Jahre. Anmeldung bis 6. September bei Vanessa Butsch über E-Mail kinderflohmarkt-duchtlingen@web.de.

Schwarzwaldverein Tengen Treff zum Wanderhock

Hegau. Zum nächsten Wanderhock trifft sich der Schwarzwaldverein Tengen am Donnerstag, 9. September, um 18:30 Uhr im Clubheim (Pizzeria) des SV Fortuna in Tengen. Auch interessierte Gäste sind wie immer herzlich willkommen. Infos gibt es bei Walter Zepf unter Tel. 07736 98871.



Der Museumsverein Hilzingen lädt ein zum nächsten Cafésonntag am Sonntag, 6. September. Von 14 bis 17 Uhr bietet das Museumsteam wieder Kaffee und selbstgemachten Kuchen an. Natürlich kann auch das Museum und die neue Ausstellung zum Ittinger Sturm besucht werden. Um 16 Uhr bietet der Vereinsvorsitzende Wolfgang Panzer eine Führung durch die Ausstellung an. Dazu wird er seinen Eröffnungsvortrag erneut halten. Der Museumsverein freut sich auf viele Gäste.

Bild: Museumsverein Hilzingen

Mitgliederversammlung

„Brücke der Freundschaft“ lädt im Jubiläumsjahr ein

Hegau. Die „Brücke der Freundschaft“ lädt alle Mitglieder sowie interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich zur diesjährigen Mitgliederversammlung ein. Die Versammlung findet am Freitag, 11. September, um 18 Uhr im Alten Schulhaus in Ebringen, Thaynger Straße 14 statt. Neben den Berichten über die vergangenen Aktivitäten und dem Ausblick auf zukünftige Projekte bietet das Treffen eine hervorragende Gelegenheit zum Austausch. Abgerun-

det wird das Programm zum Schluss durch eine Überraschung meint Klaus Brachat von der Brücke. Der Verein freut sich über jede neue Stimme: Wer sich für die Arbeit der „Brücke der Freundschaft“ interessiert, unverbindlich reinschnuppern möchte oder Lust hat, sich einzubringen, ist herzlich willkommen. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Verein freut sich auf zahlreiches Kommen und auf einen regen Austausch.

Seniorenrat Hilzingen Jahreshauptversammlung

Der Seniorenrat lädt am Montag, 14. September, um 16 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses zur Jahreshauptversammlung ein. Zur Sitzung sind Seniorinnen und Senioren, interessierte Bürgerinnen und Bürger von Hilzingen und den Ortsteilen herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch die Vorsitzende
2. Kassenbericht des Schatzmeisters Reiner Hatt
3. Kassenprüfbericht des Rechnungsamtleiters der Gemeinde, Stefan Mattes, Entlastung des Schatzmeisters
4. Jahresrückblick durch die Vorsitzende
5. Vorstellung der neu zur Wahl stehenden Personen: Hilzinger Bürgerinnen und Bürger ab 60+ können sich zur Wahl stellen
6. Durchführung der Wahlen durch Wahlleiter Bürgermeister Holger Mayer (Entlastungen und Neuwahlen)
7. Jahresausblick durch den Vorstand
8. Vortrag von Stefan Gebauer, Leiter Geschäftsbereich Altenhilfe Caritasverband Singen-Hegau, zum Thema Pflege-WG, wie sie in Mühlhausen-Ehingen bereits besteht

Mit freundlichen Grüßen
Gerlinde Frank, Vorsitzende

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 4 Stück Sommerreifen für Mitsubishi, Größe 175/55 R 15, Tel. 0170 3686936
- Esstisch, schwarz, H 0,90 m / B 1,80 m / T 0,75 m, Tel. 0170 3686936
- Rosmarinpflanze, Höhe 2,2 m, Breite 0,8 m, zum selbst ausgraben, Tel. 07731 5910921
- 1 Teichfilter mit Pumpe, 1 Luftentfeuchter, 1 Hundegitter fürs Auto, Tel. 07731 64520
- Balkonkästen, Kunststoff, braun, 3x 40 cm, 13x 60 cm, 8x 80 cm und 1x 100 cm mit passenden Untersetzern, Tel. 07731 319384
- 2 Lattenroste aus Holz, 200 x 80 cm, sowie Fahrradträger (für 2 Fahrräder), geeignet für Kombiautos ohne Kupplung, Telefon 07739-1562
- Heißluft-Grillofen wenig gebraucht, Tel. 07731 3828484
- Esstisch rund, ausziehbar, mit vier Stühlen, Büroschreibtisch aus Holz, Glasservierwagen rund, Seidenmalstaffelei, diverse Teppiche, Tel. 07731 64999



Das Sommerferienprogramm der Narrengruppe Bodensprenger Duchtlingen „Rund um die Herdöpfel“ fand auch in diesem Jahr großen Anklang. An verschiedenen Stationen konnten die Kinder mitmachen und Stempel sammeln. In diesem Jahr gab es beispielsweise einen Herdöpfelparcours, Entencurling, Sackhüpfen und Gummistiefelweitwurf. Zur Stärkung gab es selbstgebackenen Kuchen und kalte Getränke. Die Kinder hatten einen tollen Mittag bei schönem Wetter auf dem Sportplatz in Duchtlingen.

Bild: NV Bodensprenger Duchtlingen



Kompost ist wertvoll: Einer der ältesten Bioland-Höfe im Hegau, der Georgshof, öffnete seine Tore für eine Fachinformationsveranstaltung im NÖK - Netzwerk Ökolandbau und Kompost Baden-Württemberg. Rund 50 Landwirte, Fachleute und interessierte BürgerInnen erfuhren, wie Kompost im Maisanbau eingesetzt wird und welche positiven Auswirkungen er auf Boden, Pflanzen und Klima hat. Seit 2017 setzte Gerhard Riesterer externen Kompost aus Grünut ein. Seine engagierte Tochter, Ursel Riesterer (29, Foto rechts), hat in diesem Jahr die Betriebsleitung übernommen. Sie zeigte eindrucksvoll, welchen Beitrag ökozertifizierter Kompost für die biologische Landwirtschaft leisten kann. „Es gibt einen gut überwachten Standard für hohe Reinheit von Ökokomposten. Dieser garantiert, dass Kompostprodukte hygienisch sicher, frei von Schadstoffen und Unkraut sind sowie einen, geprüften Nährstoffgehalt besitzen. Überwacht wird dies von der Bundesgütegemeinschaft Kompost (BGK)“, erklärt Dr. Nikolas Zöllner vom Witzenhäuser-Institut. Die Anforderungen der Öko-Anbauverbände erläuterte Jonathan Kern von der Bioland-Beratung. Am Feldrand präsentierte Pirmin Eibofner (links) von der Kompostierungsanlage Reterra, Singen, drei Kompostarten für den Ökolandbau. Das Netzwerk Ökolandbau und Kompost Baden-Württemberg (NÖK) bringt Wissen zusammen. Ziel ist, die Bodenfruchtbarkeit langfristig zu stärken und den nachhaltigen Einsatz von Kompost im Ökolandbau weiterzuentwickeln.

Bild: Privat

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt. Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:
Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen
Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60
E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser
Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 999 - 0 (Ortstarif) oder E-Mail abo-service@suedkurier.de

Erste-Hilfe-Kurse

DRK Hilzingen bietet Kurse an

Hilzingen. Der DRK-Ortsverein Hilzingen bietet für Interessierte, den Führerschein oder Ersthelfende im Betrieb wieder den Rotkreuzkurs Erste Hilfe an. Dieser findet am Donnerstag, 10. September

von 8:30 bis 16:15 Uhr in der Dietlishoferstraße 15, Hilzingen statt. Die Anmeldung erfolgt unter www.drk-kn.de/kurse/erste-hilfe/rotkreuzkurs-erste-hilfe.html, hier gibt es auch wichtige Infos.

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr

Lauber

F E N S T E R B A U



Kunststoff-Fenster
Holz-Fenster
Holz/Alu-Fenster
Haustüren
Insektenschutz

Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.de
 Internet: www.hilzingen.de
 Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10	Steueramt/Liegenschaftsamt	
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24	Michael Holona	07731/3809-16
Iris Speiser	07731/3809-23	Nicole Glombik	07731/3809-54
Hauptamt		Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Markus Wannemacher	07731/3809-22	Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Ursula Graf	07731/3809-51	Sebastian van Wambeke	07731/3809-32
Markus Weber	07731/3809-26	Daniela Kienzler	07731/3809-25
Kindergarten		Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Jasmin Dold	07731/3809-46	Norma Kreß	07731/3809-29
Standesamt/Friedhof		Jessica Philipp	07731/3809-31
Heike Schatz/Ursula Graf	07731/3809-21	Domenik Mayer	07731/3809-28
Bürgerbüro		Wasserversorgung	07731/3809-25
Patrick Ruhland	07731/3809-78	Nach Dienstschluss	0171/2881882
Nicole Hügler	07731/3809-74	Abwasserentsorgung	07731/3809-25
Kristine Homburger	07731/3809-73	Nach Dienstschluss	0176/61143148
Barbara Fahr	07731/3809-72	Feuerwehr	
Annalena Bader	07731/3809-75	Michael Torracco/Peter Graf	07731/12350
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle		Jasmin Denzel	07731/3809-55
Heike Schatz	07731/3809-76	Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Simone Bühner	07731/3809-81	Schlatt am Randen: Ralf Seiterle	0176/56787034
Gemeindekasse		Weiterdingen: Michael Albrecht	07739/1598
Andrea Riedmüller	07731/3809-15	Binningen: Nico Merkt	07739/5447
Nina Henschel	07731/3809-14	Riedheim: Marco Russo	0162/1334229
Rechnungsamt		Kindergärten	
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17	Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Petra Möbius	07731/3809-18	Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Jasmin Denzel	07731/3809-55	Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Heike Schläfle	07731/3809-19	Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Edith Schmidberger	07731/3809-57	Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Unterbringung Flüchtlinge		Schulen	
Helena Vogel	07731/3809-56	Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Michael Batovanja	07731/3809-58	Schule Duchtlingen	07731/44699
Karl Stadelhofer	07731/3809-27	Schule Riedheim	07739/5405

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr

Abo-Service

Gemeindeblatt Hilzingen

Reklamationen

Telefon: 07531/9990 E-Mail: abo-service@suedkurier.de

Abo verwalten

Änderungen: Anmeldung, Ummeldung oder Abmeldung

E-Mail: abo-service@suedkurier.de



FLUCK KÜCHEN

erleben!

- ✓ Inspirieren lassen
- ✓ anfassen & ausprobieren
- ✓ Beratung ohne Verkaufsdruck

Nur an diesem Tag erhalten Sie Ihren persönlichen Gutschein:

Nur am **SCHAUSONNTAG**

Beim Kauf Ihrer Traumküche erhalten Sie ein hochwertiges **BORA Kochfeld GESCHENKT!**

SCHAUSONNTAG
 JEDEN 1. SONNTAG IM MONAT
VON 13 BIS 17 UHR

***Nur für Besucher unseres Schausonntags. Ein Gutschein pro Haushalt.**

Weil Zuhause mehr ist als nur ein Ort. ♥

Fluck Küchen
 Belzwies 1 · 78176 Blumberg

☎ 077 20/6 08 00 65
www.fluck-kuechen.de

Die Klimakrise kommt nicht. Sie ist da.

Der Sommer ist noch nicht vorbei.
Aber schon jetzt hat er eine
unmißverständliche Botschaft für uns alle:
Die Klimakrise kommt nicht, sie ist da.

Und sie wird teuer. Oder noch deutlicher:
Sie bedroht unseren Wohlstand.

Rein ökonomisch betrachtet, geht es um drei Aspekte:

1 Vorbeugen ist günstiger als später reparieren.

Die Kosten für unterlassenen
oder verspätet umgesetzten
Klimaschutz sind wesentlich
höher als die erforderlichen
Kosten für vorbeugenden
Klimaschutz.

2 Die Energiewende kostet einmal. Die Klimakrise kostet dauerhaft.

Die Kosten der Energiewende
entstehen einmal, die Kosten der
Klimakrise hingegen bezahlen
wir und die nachkommenden
Generationen bis in alle Ewigkeit.
Das wird auf jeden Fall teurer!

3 Die Kosten der Energiewende sind Investitionen.

...und damit ein großes
Konjunkturprogramm. Sie
fließen denjenigen Bau- und
Handwerksbetrieben zu, welche
die Projekte der Energiewende
umsetzen.

Notfallmaßnahmen sind gut und richtig und teuer genug:

- Hilfen für Land- und Forstwirte und Obstbauern, die existentiell bedroht sind
- Ausnahmen beim Sonntagsfahrverbot wegen Niedrigstwasser
- Ausbaggern von Flussläufen
- Zuschüsse zu neuen Lastschiffen mit geringem Tiefgang
- Klimaanlagen für öffentliche Gebäude
- Und vieles mehr ...

Aber es reicht nicht den Auswirkungen der Klimakrise
hinterher zu hinken.

**Die Anstrengungen für wirksamen
Klimaschutz müssen gesteigert
werden, einen Aufschub können wir
uns weder ökologisch, vor allem
aber ökonomisch nicht leisten!**

**Lasst uns jetzt gemeinsam
das Notwendige tun!**

Auch Fatalismus und Verdrängung sind keine Strategie.

Es hilft nur die Erkenntnis, daß der Temperaturanstieg selbst gestoppt werden muß. Sonst sind wir verloren. Wir sollten uns endlich klar machen, daß an echtem Klimaschutz kein Weg vorbeiführt. Erst wenn keine zusätzlichen Treibhausgase ausgestossen werden, wird sich der CO₂-Gehalt in der Atmosphäre und erst danach die globale Durchschnittstemperatur stabilisieren. Auf dem dann herrschenden Niveau!

Bis zu diesem in der Zukunft liegenden Zeitpunkt werden die Temperaturen weiter ansteigen. Und es wird einen großen Unterschied machen, ob wir den Temperaturanstieg „schon“ 2040 stoppen oder erst 2060.

Etwa drei Viertel des weltweiten Treibhausgasausstoss resultieren aus der Verbrennung fossiler Energien, das andere Viertel aus Brandrodung und der konventionellen Landwirtschaft. **Klimaschutz ist somit gleichbedeutend mit der Abkehr von fossilen Brennstoffen, das ist die sogenannte Energiewende.**

Landwirtschaft und Tourismus, zwei wichtige Branchen für die Region Hegau / Bodensee sind elementar von einem halbwegs stabilen Klima abhängig. Aber auch alle anderen Privatpersonen, Unternehmen und Kommunen sind von den dramatisch ansteigenden Schäden und der Klimakrise betroffen.

Wichtige Schritte sind:



Flugreisen
Flugreisen
reduzieren.



Fahrzeuge
Fahrzeuge spä-
testens beim nor-
malen Wechsel
von Verbrenner-
antrieb auf elek-
trisch umstellen.



Ökostrom
Strombezug auf
echten Ökostrom
umstellen.



Photovoltaik
Alle geeigneten
Dachflächen von
Wohn- und Ge-
werbebauten mit
PV belegen, auch
Fassaden
machen Sinn.



Geldanlagen
Geldanlagen
konsequent
ökologisch
ausrichten.



Heizung
Fossile Heizungs-
anlagen älter als
10 Jahre durch
Anschluss an
Nahwärme,
Pelletskessel oder
Wärmepumpe
ersetzen.

„Fun“ Fact: Der vorliegende Aufruf ist in Teilen wortgleich mit einer ganzseitigen Anzeige von vor 24 Jahren, damals als Reaktion auf europaweite schwere Überschwemmungen im Jahr 2002! Zum Nachschauen: www.solarcomplex.de/download/anzeige2002

solarcomplex:
sonne ■ wind ■ wärme

Vollsperrung der Hauptstrasse (L 190) zwischen den Kreuzungen Dietlishofer Strasse/ Hauptstrasse und Riedheimer Strasse/ Duchtlinger Strasse im Zeitraum vom 7. September bis voraussichtlich 27. September

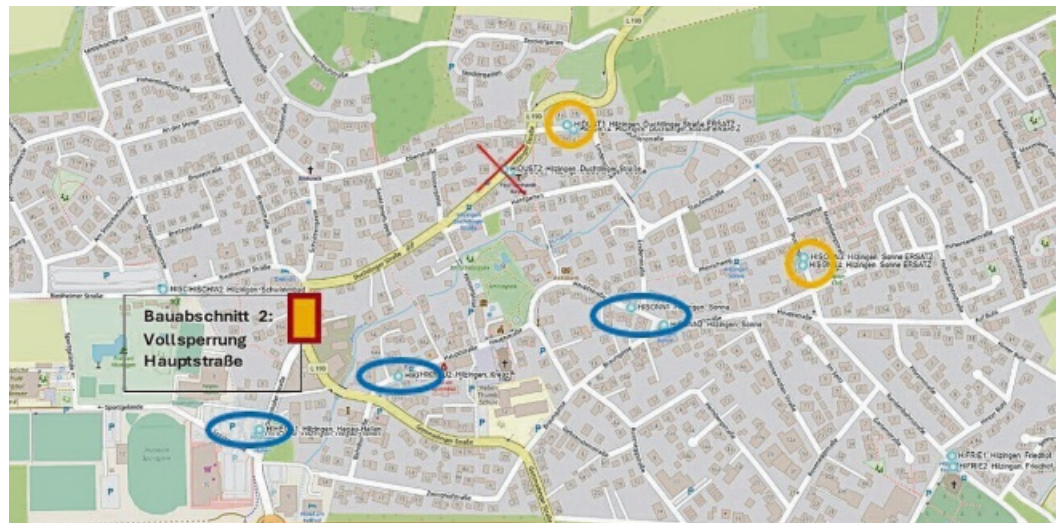
Aufgrund von Tiefbau- und Leitungsarbeiten im Rahmen der Optimierung des Nahwärmenetzes Hilzingen wird die Hauptstrasse (L 190) zwischen den Kreuzungen Dietlishofer Strasse / Hauptstrasse und Riedheimer Strasse / Duchtlinger Strasse im Zeitraum 7. September bis voraussichtlich 27. September voll gesperrt. In Folge der Vollsperrung können mehrere Bushaltestellen nicht angefahren werden.

Nachstehende Haltestelle wird beidseitig **nicht** bedient:
Hilzingen Duchtlinger Straße

Folgende Haltestellen werden nur von der Linie 404 bedient:

Hilzingen Kreuz
Hilzingen Sonne
Hilzingen Hegau-Hallen

Ersatzhaltestellen siehe Karte:
Hilzingen Sonne
Hilzingen Duchtlinger Straße



Umsteigeoption zwischen allen drei Linien an Hilzingen Friedhof!

Linienfahrwege:

Linie 300 in beide Richtungen:

Von Singen kommend nach Twielfeld: Halt an:
Hilzingen Friedhof,
Hilzingen Sonne Ersatz,
Hilzingen Duchtlinger Straße Ersatz ohne Halt an dem regulären Haltepunkt,
Hilzingen Schwimmbad und dann wie gewohnt weiter.

Fahrten mit bisherigem Anfang und Ende in Hilzingen Kreuz fahren im o. g. Zeitraum von und bis Friedhof durch, ohne Halt an Kreuz.

Linie 302 in beide Richtungen:

Bus fährt die Umleitungsstrecke Weiterdingen - Welschingen, wie Linie 300 über Hilzingen Schwimmbad und mit zusätzlichem Halt am Schwimmbad. Pendelbus wird zum Friedhof verlängert über Umleitungsstrecke in Hilzingen über die Trotten-gasse.

Linie 404 für beide Richtungen:

Alle Fahrten mit Ziel Riedheim fahren über:
Hilzingen Friedhof,
Hilzingen Sonne Ersatz,
Hilzingen Duchtlinger Straße Ersatz ohne Halt an dem regulären Haltepunkt,
Hilzingen Schwimmbad und dann wie gewohnt weiter.

Fahrten mit bisherigem Anfang und Ende in Hilzingen Kreuz fahren im oben genannten Zeitraum von und bis Friedhof durch, mit zusätzlichen Haltestellen Hegau-Hallen, Kreuz und Sonne.

ACHTUNG:

Abweichende Fahrten bitte im Fahrplan beachten: 404/103; 404/107; 404/110; 404/104

Für Rückfragen steht das Landratsamt Konstanz unter regionalbus-konstanz@lrakn.de zur Verfügung.

Geänderte Öffnungszeiten Bürgertreff lädt wieder ein

Wertstoffhof Singen-Rickelshausen am Mittwochnachmittag geschlossen

Hegau. Ab dem 1. September bleibt der Wertstoffhof Singen-Rickelshausen für den allgemeinen Kundenverkehr mittwochs am Nachmittag geschlossen.

Die Öffnungszeiten der anderen Werkstage bleiben unverändert. Die Öffnung an jedem letzten Samstag im Monat bleibt ebenfalls be-

stehen. Ziel der Neuordnung ist es, die internen Betriebsabläufe zu optimieren und gleichzeitig den Service der Samstagsöffnung dauerhaft zu sichern. Für Auftragnehmer steht der Wertstoffhof für Anlieferungen und Abholungen weiterhin auch mittwochnachmittags zur Verfügung.

Die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes Singen-Rickelshausen für den allgemeinen Kundenverkehr ab dem 1. September im Überblick:

Tag	Vormittag	Nachmittag
Montag	8 bis 12 Uhr	13 bis 16 Uhr
Dienstag	8 bis 12 Uhr	13 bis 16 Uhr
Mittwoch	8 bis 12 Uhr	geschlossen
Donnerstag	8 bis 12 Uhr	13 bis 16 Uhr
Freitag	8 bis 12 Uhr	13 bis 16 Uhr
Letzter Samstag im Monat	8 bis 12 Uhr	

Initiative ZUSAMMENKUNFT mit zusätzlichem Tanzangebot

Hilzingen. Die Initiative ZUSAMMENKUNFT, der Seniorenrat und die Nachbarschaftshilfe laden alle Bürgerinnen und Bürgern jeden Alters zum Bürgertreff in der Peter-Thumb-Schule beginnend am Freitag, 18. Sept. und an allen darauffolgenden Freitagen bis Weihnachten von 15 bis 17 Uhr ein. In geselliger Runde können Bürgerinnen und Bürger bei Kaffee, Tee, Kuchen und Gebäck miteinander ins Gespräch kommen, sich zum Spielen zusammentun oder kreativ werden, natürlich kostenlos (über eine kleine Spende freut sich die Initiative). Auch eine Zeitschriftenbörse bietet sich zum Austausch an, alles in lockerer Atmosphäre. Einfach mal reinschauen. Im Anschluss an den Bürgertreff findet wieder der Tanz-



kreis mit Christiane Ritter in der Peter-Thumb-Schule statt. Der Beginn ist extra auf 17:15 Uhr festgelegt, damit auch Personen von außen dazukommen können, findet aber nicht an jedem Freitag statt, sondern etwa 14-tägig. Wer schon mal dabei war, weiß, wie gut das Angebot ist und wie wichtig diese Tanzbewegungen für Körper, Seele und Geist sind. Auch dieses Angebot ist kostenlos und unverbindlich.



**Für Gewerbetreibende
Den Golf R-Line für nur
99,00¹ € mtl. leasen
ohne Sonderzahlung**

Eine Klasse für sich.

Den Golf R-Line für 99,00 €¹ mtl. leasen.

Golf R-Line 1,5 l eTSI 110 kW (150 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

Verbrauchs- und Emissionsangaben nach WLTP, Energieverbrauch (kombiniert) 5,2l/100 km, CO₂-Emissionen (kombiniert) 120 g/km, CO₂-Klasse (CO₂-Emissionen kombiniert): D

Ausstattung: LED-Rückleuchten, LED-Scheinwerfer mit Tagfahrlicht, 4 Leichtmetallräder „Coventry“ 7,5 J x 17 in Schwarz, Spurhalteassistent „Lane Assist“, Automatische Distanzregelung ACC, Notbremsassistent „Front Assist“ mit Fußgänger- und Radfahrererkennung, Einparkhilfe - Warnsignale bei Hindernissen im Front- und Heckbereich, Rückfahrkamera „Rear View“, Spurwechselassistent „Side Assist“, Ausparkassistent und Ausstiegswarnung, Fahrprofilauswahl, Sportfahrwerk, Multifunktions-Sportlenkrad in Leder, Top-Sportsitze vorn, Schlüsselloses Startsystem „Keyless Start“, R-Line u. v. m.

Fahrzeugpreis:
Laufzeit:

33.134,45 €
30 Monate

Jährliche Fahrleistung:
30 mtl. Raten à

10.000 km
99,00 €¹

¹Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasing-Vertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Das Angebot gilt nur für Kunden, die zum Zeitpunkt der Bestellung bereits sechs Monate als Gewerbetreibender (ohne gültigen Konzern-Großkundenvertrag bzw. die in keinem gültigen Großkundenvertrag bestellberechtigt sind), selbstständiger Freiberufler, selbstständiger Land- und Forstwirtschaftler oder Genossenschaft aktiv sind. Bei der vom Kunden ausgeführten Tätigkeit muss es sich um seine Haupteinkunftsquelle handeln. Alle Werte zzgl. der jeweiligen Umsatzsteuer. Überführungspauschale und Zulassungskosten berechnet der ausliefernde Betrieb separat. Angebot gültig bis 30.09.2026. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen vorbehalten. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.



GRAF HARDENBERG
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

Ihr Volkswagen Partner
Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17, 78224 Singen
Tel. 07731/8301-0, www.volkswagen-zentrum-singen.de

Graf Hardenberg GmbH & Co. KG
Max-Stromeyer-Str. 122, 78467 Konstanz
Tel. 07531/5816-0, www.volkswagen-ggh-konstanz.de

grafhardenberg.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen – Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr
Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr
Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 03.09.2026

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Sonntag, 06.09.2026

10:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Liturgieteam: Prädikant Bernhard Barth / Musik: Ulrike Brachat

19:00 Uhr Taizé Andacht, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber

Sonntag, 13.09.2026

10:30 Uhr Gottesdienst mit Taufe und Gemeindeversammlung

Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber und Prädikantin Michaela Blatter / Musik: Ulrike Brachat

Montag, 14.09.2026

18:20 Uhr JederMann Treff auf dem Stofflerhof 1

Einladung zur Gemeindeversammlung in der Evangelischen Paul-Gerhardt-Gemeinde am 13. September nach dem Gottesdienst im Gemeindesaal

Tagesordnung zur Gemeindeversammlung

1. Begrüßung
 2. Ordnungsgemäße Einberufung und Protokollführung
 3. Aktuelle Gruppen - Berichte
 4. Familienzentrum
 5. Kooperationsraum und Strategieprozess / aktueller Stand
 6. Grüner Gockel
 7. Finanzen
 8. Renovierung in der Kirche / Fenster
 9. Flourishing Studie (wenn Ergebnisse vorliegen)
 10. Fragemöglichkeit, Verschiedenes
- Gez. Silke Fehrenbach (Vorsitzende Gemeindeversammlung)

Eine gesegnete Woche wünscht Ihnen

ihr Kirchengemeinderat und Pfarrer Michael Weber

Ökumene

Taizégebet

In der Evangelischen Paul-Gerhardt-Kirche am Sonntag, 6. September, 19 Uhr.

Bildungswerk Hilzingen - Offener Treff für werdende Eltern, Eltern von Babys und Kleinkindern

Wann? Immer montags von 9 bis 11 Uhr, außer in den Schulferien

Nächster Termin: Montag, 14. September

Wo: Gemeindezentrum der evangelischen Paul-Gerhardt-Gemeinde in Hilzingen, Hanfgarten 10

Für wen: werdende Eltern, Eltern von Babys und Kleinkindern bis circa drei Jahre

Wer: Lisa Walz, Kindheitspädagogin (M.A.) und Mutter von vier kleinen Kindern

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

Homepage: www.kath-hilzingen.de

E-Mail: Offenertreff-hilzingen@web.de

Finanziert durch das Ministerium für Soziales, Gesundheit und Integration aus Landesmitteln, die der Landtag von Baden-Württemberg beschlossen hat.

Bildungswerk Hilzingen - Literaturgesprächskreis

ab 15. September 2026, vier mal dienstags jeweils 17:30 bis 19 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Hauptstr. 43, Hilzingen (1. Stock, nicht barrierefrei), Folgetermine: 6. Oktober, 10. November, 1. Dezember. Kursgebühr: 24 Euro.

Moderation, Information und Anmeldung:

Dr. Inga Pohlmann, Literaturwissenschaftlerin, Worblingen
Tel. 07731 51879.

Zum Semesterbeginn des Hilzinger Literaturgesprächskreises am 15. September steht der Roman „Tschick“ von Wolfgang Herrndorf auf dem Programm. Zwei junge Schüler, der eine aus wohlhabender Familie, aber wohlstandsverwahrlost, der andere Russlanddeutscher aus prekären Verhältnissen, reisen mit einem gestohlenen Auto durch den deutschen Osten. Dabei haben sie die unglaublichsten Begegnungen. In der aus jugendlicher Perspektive erzählten Romanhandlung geht es um Freundschaft, Identität und Erwachsenwerden. Das Buch wurde 2011 mit dem Deutschen Jugendbuchpreis ausgezeichnet sowie 2012 mit dem Hans-Fallada-Preis. Über die weiteren Lektüren entscheiden wir gemeinsam; Vorschläge und Neuzugänge willkommen.

Bildungswerk Hilzingen - Biodiversität im Hegau

Freitag, 18. September, 15:30 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz hinter Hegauhaus (Schild „BiDiPfad“), Eintritt frei, Referent: Werner Hornstein, Forstrevierleiter. Anmeldung bis 16. September bei Elisabeth Brütsch, Tel. 07731 12038, E-Mail: bildungswerk@kath-hilzingen.de, www.kath-hilzingen.de.

Eine interessante Themenwanderung gibt es am 18. September um 15:30 Uhr. Forstrevierleiter Werner Hornstein macht eine Führung zur Erhaltung der wunderbaren Hegauer Schöpfung in Wald und Flur. Die Wahrnehmung der Naturschätze und deren Schutzbedürfnis wird den Teilnehmern vor Augen geführt.

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Michael Knaus, leitender Pfarrer,
knaus@katholisch-hegau.de

Kirchennachrichten

KATHOLISCHE KIRCHE HEGAU PFARREI HERZ JESU

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hegau für: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus, & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen

Unsere Gottesdienste

Mittwoch, 2. September 2026

18:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier (Dr. Jörg Waldvogel)
Gedenken: Jutta Maier (Jahrtag)

Freitag, 4. September 2026 Herz-Jesu-Freitag

18:30 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

Samstag, 5. September 2026

14:00 Uhr **Weiterdingen** Tauffeier von Amelie Weinmann und Elisa Bechler (Dompräbendar Thorsten Gompper)
18:30 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier (Dr. Jörg Waldvogel), Gedenken: Roland Oßwald

Sonntag, 6. September 2026 23. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr **Singen** Herz Jesu Eucharistiefeier (Pater Charles)
10:30 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier - mit Aussendung von Simon Jäger (Pfr. Knaus), Gedenken: Luise Martin und verstorbene Angehörige

Dienstag, 8. September 2026

16:30 Uhr **Binningen** Anbetung - Rendezvous mit Gott (Desiree von Hornstein)

Mittwoch, 9. September 2026

18:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier (Dr. Jörg Waldvogel)

Freitag, 11. September 2026 Hl. Maternus, Bischof von Köln

18:30 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

Samstag, 12. September 2026

11:00 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Emil Kaiser (Diakon Pirmin Späth)
18:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend (Dr. Jörg Waldvogel), Gedenken: alle verstorbenen Seelen, Karl-Jakob Haug und verstorbene Angehörige, Paul Witt und Margit Lacko

Sonntag, 13. September 2026 24. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr **Singen** Herz Jesu Eucharistiefeier (Pfr. Knaus)
11:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier am Hegaukreuz bei schlechtem Wetter in der Kirche in Weiterdingen (Pfr. Knaus)

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Ausflug ins Donautal

Die Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen lädt am Freitag, 18. September, zu einem Ausflug ins Donautal ein. Auf dem Programm stehen eine Führung durch Pauls Ölmühle in Thiergarten mit anschließender Ölverkostung sowie der Besuch des Alraunen-Museums in Beuron mit der diesjährigen Ausstellung „Alraunes Seniorenresidenz“. Zum Abschluss geht es nach Kreenheinstetten in die Traube, wo gegen 17:30 Uhr gemeinsam zu Abend gegessen wird. Treffpunkt ist um 12:15 Uhr an der oberen Bushaltestelle in Weiterdingen. Die Fahrt erfolgt mit privaten Autos. Die Kosten für Fahrt, Besichtigungen und Ölverkostung betragen 25 Euro für Mitglieder und 30 Euro für Nichtmitglieder. Der Betrag wird am Ausflugstag eingesammelt. Anmeldung bis spätestens 11. September ausschließlich telefonisch bei Ulrike Mayer unter 07739 5419. Wer bereit ist, mit dem eigenen Auto zu fahren, kann dies ebenfalls bei der Anmeldung mitteilen.

Café zum Pfarrhaus

Am 13. September öffnet das Café zum Pfarrhaus wie gewohnt von 14 bis 18 Uhr. Wir freuen uns auf Sie, Ihre Pfarrgemeinde Binningen.

Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen - Besuch auf dem Berghof der Familie Bucher in Riedheim

Herzliche Einladung an alle Frauen für die Teilnahme bei einem Besuch auf dem Berghof der Familie Bucher in Riedheim am Mittwoch, 23. September. Die Führung auf dem Hof beginnt um 16:30 Uhr. Wer eine Mitfahrgelegenheit sucht: Wir starten an der kath. Kirche um 16:15 Uhr.

Neben der regionalen Ochsenmast gibt es auf dem Hof der Familie Bucher seit 2020 auch einen besonders tier- und artgerechten Hühnerstall in Freilandhaltung.

Regionalität und Transparenz sind die Grundpfeiler der Vater-Sohn-GbR - Firmenphilosophie des Berghofs. Neben der regionalen Ochsenmast bietet die Familie Bucher vor allem Eier und weitere selbst hergestellte Produkte wie Nudeln, Eierlikör, uvm den Verbrauchern im Hegau und der näheren Umgebung an.

Die „Gutes vom See“-zertifizierten hofeigenen Produkte erkennen die Kunden an dem bekannten GvS-Label.

Für die Führung und das anschließende Vesper entsteht ein Kostenanteil von 15 Euro pro Person. Darum bitten wir Euch, Euch bis spätestens 17. September bei Rita Fechtig, Tel. 07731 63333 oder Monika Riesterer, Tel. 07731 184955 anzumelden. Wir freuen uns sehr auf einen sehr informativen und interessanten Abend und hoffen auf zahlreiche Teilnehmerinnen. Das Vorstandsteam.

Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen - Dünne Essen

Schon eine liebgewonnene Tradition ist unser Dünne Essen im Herbst. Wir treffen uns in diesem Jahr am Freitag, 9. Oktober, in Randegg im Blochenwegle -Stüble in Randegg. Wir starten um 18 Uhr. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, möchten wir Euch bitten, Euch bis spätestens 17. September verbindlich bei Rita Fechtig, Tel. 07731 63333 oder Monika Riesterer anzumelden. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend. Das Vorstandsteam

Kirchennachrichten

Einladung zur öffentlichen Gemeindeteamsitzung

Das Gemeindeteam Laurentius Riedheim lädt zur öffentlichen Sitzung am 21. September um 19:15 Uhr in der Bücherei in Riedheim ein. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Pfarrei Herz Jesu Singen

In der Pfarrkirche unserer neuen großen Pfarrgemeinde im Hegau, der Herz Jesu Kirche in Singen, feiern wir regelmäßig um 9 Uhr, an jedem Sonntag die Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde. Nicht nur unser leitender Pfarrer ist dort regelmäßig Zelebrant, sondern auch abwechselnd alle Kooperatoren. Wir laden herzlich alle aus dem Hegau ein, in „ihrer“ Pfarrkirche den Sonntagsgottesdienst mitzufeiern, gerade auch wenn kein Gottesdienst in der eigenen Kirche vor Ort gefeiert werden kann.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hegau

Pfarrei Herz Jesu

Pfarrbüro Hilzingen zuständig für St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Michael Knaus,
E-Mail: knaus@katholisch-hegau.de
Hauptbüro der Pfarrei: 07731-16903-00,
E-Mail: info@kath-singen.de
Pfarrer Michael Fischer (Kooperator) Tel. 07739/227,
E-Mail: fischer@kath-singen.de
Gemeindereferentin Barbara Götz, Tel.: 07731 8605-40,
E-Mail: goetz@kath-singen.de
Sekretärin: Elisabeth Brütsch, Bianca Moll
Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10 bis 12 Uhr,
Montagnachmittag, 14:30 bis 17:30 Uhr
(in den Schulferien nachmittags geschlossen).
E-Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17:30 bis 19 Uhr
(In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: www.kath-hilzingen.de

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; **IBAN:** DE93 6925 1445 0005 6278 15

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0
Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116 117(ohne Vorwahl)
Internet	www.docdirect.de medizinische Ersteinschätzung www.116117.de ärztliche Hilfe
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22(ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0761/120 120 00
Gasversorgung Thüga	
Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter	
Werner Hornstein	0175-7247922
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz	
gemeinnützige GmbH	07731/96970-780
E-Mail: koordination@hospizdienst-horizont.info	
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/99 83-0





Komfortables Wohnen am Stadtrand mit Aufzug und TG-Stellplatz in Singen-Nord
5 Zi., ca. 124 m² Wfl., 3. OG, Bj. 2007, EBK, Balkon, Aufzug, Keller, optional TG-Stellplatz für 18.000 €, Fernwärme, EAv 52,7 kWh/(m²a), Eff. Kl. B **442.000 €**



Großzügig. Flexibel. Besonders. Zwei Wohneinheiten mit zwei Balkonen und vier Stellplätzen in Mühlhausen-Ehingen
4 Zi., ca. 123 m² Wfl., Hochparterre, Bj. 1993, EBK, Holzofen, 2 Balkone, 2 Kellerräume, separater Hobbyraum, Gas-ZH, EAb 144 kWh/(m²a), Eff. Kl. E **420.000 €**



3-Zimmer-Wohnung mit Balkon, Hobbyraum und Garage in kleiner Eigentümergemeinschaft in Radolfzell
3 Zi., ca. 88 m² Wfl., 1. OG, Bj. 1957, EBK, Schwedenofen, optional Garage für 20.000 €, Gas-Etagenheizung, EAb 307,44 kWh/(m²a), Eff. Kl. H **259.000 €**



Platz für Leben, Familie und Träume in Eigeltingen
4 Zi., ca. 186 m² Wfl., Grdst. 1.280 m², Bj. 1999, EBK, Balkon, Garten, Schopf, 2 Garagen, Gas-ZH, EAv 111 kWh/(m²a), Eff. Kl. D **599.000 €**



Logenplatz mit Fernsicht - Zweifamilienhaus mit Alpenpanorama in Radolfzell-Güttingen
9 Zi., ca. 350 m² Wfl., Grdst. 687 m², Bj. 1982, ELW, EBK, 3 Balkone, Terrasse, Keller, Doppelgarage, Stellplatz, Öl-ZH, EAb 143,8 kWh/(m²a), Eff. Kl. E **799.000 €**



Seenah wohnen in Ludwigshafen – gepflegtes Familienhaus mit viel Platz
5 Zi., ca. 149 m² Wfl., Grdst. 419,00 m², ca. 72 m² Nutzfläche, Bj. 2005, EBK, Kaminofen, Balkon, Terrasse, Garten, Doppelgarage, Carport, Außenstellplatz, Gas-ZH, EAb 126,1 kWh/(m²a), Eff. Kl. D **889.000 €**



Modernisiertes Reihemittelhaus mit großem Garten und sonniger Terrasse in Singen-Nord
4 Zi., ca. 94 m² Wfl., Grdst. 179 m², Bj. 1928, EBK, Schwedenofen, Terrasse, Garten, Gas-ZH, EAb 356,4 kWh/(m²a), Eff. Kl. H **399.000 €**



Charmante 2-Zimmer-Wohnung mit West-Balkon und Stellplatz in Rielasingen-Worblingen
2 Zi., ca. 47 m² Wfl., EG, Bj. 1993, 2023 teilweise renoviert, EBK, FBH, Balkon, Keller, Stellplatz, Gas-ZH, EAv 181 kWh/(m²a), Eff. Kl. F **177.000 €**



Raum für Ideen: Zweifamilienhaus mit 10 Zimmern in ruhiger Lage in Radolfzell-Markelfingen
10 Zi., ca. 227 m² Wfl., Grdst. 831 m², Bj. 1976, EBK, Terrasse, Keller, Schopf, Garage, 2 Stellplätze, Öl-ZH, EAv 220 kWh/(m²a), Eff. Kl. G **499.000 €**



Modernisierte 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon und Grünblick in Singen-Nord
3 Zi., ca. 77 m² Wfl., Hochparterre, Bj. 1969, EBK, Balkon, Keller, Speicher, Öl-ZH, EAv 111 kWh/(m²a), Eff. Kl. D **249.000 €**



Großzügiges Baugrundstück in idyllischer Randlage mit Seesicht in Gaienhofen-Hemmenhofen
Grdst. 1.752 m², mit abbruchreifem Haus bebaut, erschlossen, bebaubar nach § 34 BauGB, Energieausweis i. Arb. **650.000 €**



Ein Zuhause für Generationen in traumhafter Ortsrandlage in Steißlingen
10 Zi., ca. 366 m² Wfl., Grdst. 652 m², Bj. 1989, EBK, FBH, ELW im DG, 2 Balkone, Loggia, Terrasse, Doppelgarage mit elektr. Torantrieb, 2 Stellplätze, Öl-ZH, EAb 140 kWh/(m²a), Eff. Kl. E **1.195.000 €**



Seesicht, Stil & Großzügigkeit – außergewöhnliche DG-Maisonettewohnung in Moos
4,5 Zi., ca. 149 m² Wfl., Bj. 1978, 2. + 3. OG, EBK, Kaminofen, Seesicht, 2 Balkone, Keller, große Garage, Gas-ZH, EAv 122 kWh/(m²a), Eff. Kl. D **590.000 €**



Landhausidylle am Bodensee – Hotelanlage mit Seesicht in Gaienhofen-Hemmenhofen
16 Gästezi. m. Bad, ca. 880 m² Gewerbefläche, Grdst. 1.866 m², Bj. 1979, 4 Gasträume (bis zu 70 Sitzplätze), 2 große Terrassen, professionelle Gastronomieküche, Pächterwohnung, 3 Garagen, 19 Stellplätze, inkl. Inventar, Erweiterung möglich nach § 34 BauGB, Öl-ZH, EAv Gewerbe 146 kWh/(m²a) **1.990.000 €**



Außergewöhnlich, vielseitig, lichtdurchflutet – Exklusives Wohn- und Geschäftshaus in Moos
16 Zi., ca. 222 m² Wfl., Grdst. 850 m², ca. 409 m² Gewerbefläche, Bj. 2017, EBK, 4 Balkone, 3 Terrassen, FBH, 6 Carports, 2 LWW, KfW-55-Standard, EAb 22,3 kWh/(m²a), Eff. Kl. A+ **2.380.000 €**



Zukunft für Ihr Unternehmen - Gewerbehalle in Hilzingen
Lager- u. Produktionshalle, ca. 943 m² Nutzfläche, Grdst. 1.601 m², Bj. 1999, Anbau 2004, Kran, Rolllöre, 1 Halle vermietet, 1 Halle frei, Bürogebäude mit Sozialräumen u. sanitären Anlagen, Klimaanlage, PV-Anlage, mehrere Stellplätze, Gas-ZH, EAb Gewerbe 236 kWh/(m²a) **970.000 €**



Mod. Unternehmensstandort mit nachhaltiger Gebäudetechnik und flex. Produktionsflächen in Gottmadingen
Gewerbeimmobilie, Grdst. 2.055 m², ca. 771 m² Gesamtfläche, ca. 71 m² Wfl., Bj. 2017, 2 EBK, FBH, PV-Anlage mit Speicher, Zaunanlage mit elektr. Zufahrtstor, 8 Stellplätze, Gas-ZH, EAv Gewerbe 35,6 kWh/(m²a) **1.390.000 €**



Ein Haus mit Seele – Wohnglück am Ortsrand von Eigeltingen
7 Zi., ca. 187 m² Wfl., Grdst. 480 m², Bj. 1935, sanierungsbedürftig, EBK, Kachelofen, Schwedenofen, Terrasse, Wintergarten, Garten, Schopf, 2 Carports, Holzheizung, EAb 465,2 kWh/(m²a), Eff. Kl. H **285.000 €**



Gepflegtes Architektenhaus mit großem Grundstück und viel Nutzfläche in Tengen-Watterdingen
6,5 Zi., ca. 133 m² Wfl., Grdst. 822 m², Bj. 1999, EBK, Kachelofen, Terrasse, Garten, Keller, Garage, überdachter Stellplatz, Öl-ZH, EAb 194,9 kWh/(m²a), Eff. Kl. F **559.000 €**



Wohnen mit Weitblick – Familienidylle in Aussichtslage in Radolfzell-Stähringen
5 Zi., ca. 170 m² Wfl., Grdst. 1.244 m², Bj. 1963, Kachelofen, Wintergarten, Balkon, mehrere Terrassen, Garten, Werkstatt, 2 Garagen mit elektr. Torantrieben, PV-Anlage, Gas-ZH, EAb 236,2 kWh/(m²a), Eff. Kl. G **649.000 €**



Großzügiges Einfamilienhaus mit Wintergarten und zwei Garagen in Rielasingen-Worblingen
5 Zi., ca. 158 m² Wfl., Grdst. 502 m², Bj. 1973, EBK, Wintergarten, Balkon, Terrasse, Garten, Keller, 2 Garagen mit elektr. Torantrieben, Gas-ZH, EAb 317,6 kWh/(m²a), Eff. Kl. H **560.000 €**



Viel Platz für neue Wohnideen - Großzügige Erdgeschosswohnung in Volkertshausen
6 Zi., ca. 122 m² Wfl., Bj. 1968, Terrasse, Keller, Vollwärmeschutz, optional Garage für 14.900 € oder Stellplatz für 7.500 €, Strom, LWW-Pumpe, Energieausweis i. Arb. **305.000 €**



Idyllischer Pferdehof mit großzügiger Reitanlage und Betriebsleiterwohnung in Stockach-Mahlsbüren
Nutzfläche ca. 2.390 m², Grdst. 22.197 m², ETW mit 4,5 Zi., ca. 183 m² Wfl., Bj. 1998, Reithalle mit funktionalen Betriebsräumen, Reitplatz, überdachter Longierzirkel, Führanlage, 28 Boxen, Lagerhalle, EBK, Balkon, EAb 112 kWh/(m²a), Eff. Kl. D **1.795.000 €**



Ruhiges Familienidyll am Ortsrand - mod. KfW-55-Haus mit großem Grundstück in Mühlhausen-Ehingen
5 Zi., ca. 189 m² Wfl., Grdst. 2.828 m², Bj. 2017, EBK, FBH, Terrasse, großer Garten mit Grillplatz, Doppelgarage, Carport, Solarthermie für Brauchwassererwärmung, Gas-ZH, EAb 29 kWh/(m²a), Eff. Kl. A+ **950.000 €**



Tel: 07732 3003
Mail: info@immobilienarnold.de
Web: immobilienarnold.de

Arnold Immobilien - Brühlstraße 2/2 - 78315 Radolfzell

Stellenmarkt



Kath. Kitas im Hegau

WIR SUCHEN DICH!

KATH. KINDERGARTEN
ST. MARTIN
78244 Gottmadingen

➔ **Pädagogische Fachkraft** (m/w/d)
in Vollzeit 100% für den Ü3 Bereich

Viel mehr als nur ein Job!

www.kath-kitas-hegau.de




Lass deine
Bewerbung
in der Region

jobs—
im-südwesten.de

www.jobs-im-südwesten.de

gesucht -
gefunden

Hier können Sie erfolgreich
Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de
Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0
Antwort auf eine Chiffre-Anzeige
per mail oder Brief an
Info Kommunal, Jahnstraße 40,
78234 Engen

Sonstiges

Flohmarkt

Flohmarkt am Samstag, 05.09.2026
von 10 bis 18 Uhr, Tel. **0162 885 2247**,
Gegenüber EDEKA in Hilzingen!!!

Kaufgesuche

Suche Heu/Öhmd
Bitte alles anbieten **01 52/09 62 80 31**

Stellenmarkt

Haushaltshilfe

Haushaltshilfe
auf Stundenbasis f. Privathaushalt mit
Hündin nach Engen-Neuhausen ges.
0 77 33/9 77 96 50



IHR NEUER ARBEITSPLATZ

WIR SUCHEN **QUALIFIZIERTE MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER**,
DIE MIT UNS IN DEN BEREICHEN MEDIZIN, TECHNIK, ADMINISTRATION
UND PROJEKTKOORDINATION HUMANITÄRE HILFE LEISTEN.

Unsere Teams sind in rund 60 Ländern im Einsatz. Werden Sie ein Teil davon!
Informieren Sie sich online: www.aerzte-ohne-grenzen.de/mitarbeiten



INFO
KOMMUNAL
GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Gewalt
gegen Mädchen

☒ Jetzt Pate werden!

Ulrich Wickert:
„Chancen statt
Gewalt: Werden
auch Sie Pate!“



Plan

Plan International Deutschland e. V. Tel.: 040 - 611 400 www.plan.de

Auch im Notfall
sind wir für
Sie da!



Heizung
Bäder
Service

KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen
für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen
07733-505-870
www.kerschbaumer.de

Sauter GmbH – Ihr Transport in sicheren Händen!

Anzeige



Bild ©: Sauter GmbH

Seit über 60 Jahren haben wir uns zu einem der leistungsfähigsten Fachbetriebe in der Region entwickelt. Doch wir ruhen uns nicht auf unserer Erfahrung aus: Unser Portfolio haben wir um ein gewerbliches Transportgewerbe erweitert, um auch in der Baubranche aktiv mitzuwirken. So unterstützen wir Unternehmen beispielsweise beim

Transport von Staplern und anderen Maschinen von A nach B. Unser Lastwagen mit Absatzmulde eignet sich ideal für einen sicheren und effizienten Transport.

Carl-Benz-Straße 8
Tel: 07731-9261190
info@sauter-putzfarbe.de



Bodenbelag: Schelle

Der Haus-Ausstatter

Parkett, Vinyl, Teppich

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen
www.schelle-singen.de



Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion
Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • info@elektro-mendrok.de



Care-by-Sauter-
Seniorenbetreuung

- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause



Lkr. Konstanz und Hegau
Tel.: 07732 8964140
info@care-by-sauter.com

M | RECHTSANWALT SVEN MIRIC

Erbrecht
Handels- und Gesellschaftsrecht
Öffentliches Baurecht

Friedrich-List-Str. 9
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733-3604747
E-Mail info@kanzlei-miric.de
www.kanzlei-miric.de



Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

Schulz



Rollladenbau – Sonnenschutz – Rolllöre – Fenster – Türen

Beratung – Lieferung – Montage

Rollläden – Jalousien – Markisen – Rolllöre – Insektenschutz

Terrassendächer – Elektroantriebe – Innenbeschattung

Reparatur – Eildienst – Schreinerei

78247 Hilzingen • Tel.: 077 31/3 1990 72

Mobil: 01 51/20 29 25 38

E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de

Wir beraten Sie gerne vor Ort!



Heizung Sanitär Montage
Energieberatung

Energieberatung
durch gelisteten
Energieeffizienz-Experten

Bad und WC • Heizung und Wärme • Kundendienst und Instandhaltung

HSM Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel. 07731 3199836

technik@hsm-mattmueller.de



Günstige Gelegenheit

Der große Kleinanzeigenmarkt mittwochs und samstags im SÜDKURIER.

www.suedkurier.de/anzeigen ☎ 07531/999 4444 (Ortsstarif)

Gehört zu mir.

SÜDKURIER



MAUCH PFLANZZZEIT!

GÜLTIG 02.09.-09.09.26

15%
AUF BLUMEN-
ZWIEBELN

EXKLUSIV
MIT DER
GRÜN
ERLEBEN
APP!

**JETZT HEISST ES -
RAN AN DIE ZWIEBELN.**

GRÜN ERLEBEN APP
KUNDENKARTE & EXKLUSIVE COUPONS!



STÜCK ~~7,99~~ STÜCK **5,99**

CHRYSANTHEMEN- BUSCH

Chrysanthemum indicum
versch. Farben | Topf-Ø 19cm



10%
ALLE

HEIDE

Calluna
versch. Farben



15%
ALLE

ZIMMER- PFLANZEN

alle Grünpflanzen
& Blühpflanzen
fürs Zimmer!



20%
ALLE

GRÄSER

auf alle Gräser
alle Sorten | alle
Größen!



10%

LANDWERKER GARTEN- SCHEREN

Landwerker



15%

HERBST- RASEN- DÜNGER

grün erleben |
5 kg



20%

NACH- SAAT- RASEN

grün erleben |
versch. Größen



VERANSTALTUNGEN
DAS ERWARTET EUCH IM HERBST!

16. SEPTEMBER 17-18 UHR

WAS BRAUCHT DEIN RASEN ?

Beratung und um das
Thema Rasen. Gerne
eigene Rasenprobe (10
cm x 10 cm) mitbringen.
Anmeldung empfohlen:
info@mauch-garten.de



OSCORNA
RASENEXPERTE

02. OKTOBER 18-22 UHR

LADIES NIGHT

Ein Abend für dich und
deine Freundinnen!
Modenschau, Shopping,
Musik, Cocktails,
Beauty & CO.



MIT MODE
ZINSER **Z**
ZINSER

10. OKTOBER 9-18 UHR

HERBSTBLÜTENFEST

Live Musik mit den
Schlegele Kings, Gratis
Pflanzaktion &
Heideschau,
Weißwurstfrühstück,
Schlachtplatte & Co im
Restaurant Lina's!



MIT DEN
SCHLEGELE KINGS

23. OKTOBER 18-22 UHR

LANGE NACHT DER LICHTER

Ein Abend voller
besondere Lichtmomente,
Musikalischen Acts &
Late-Night-Shopping!



LICHT, CHÖRE &
SHOW

GRÜN ERLEBEN APP

NEUHEITEN, GARTENTIPPS & EVENTS
UND IMMER NEUE COUPONS!

DEINE
DIGITALE
KUNDENKARTE*
+ IMMER NEUE
COUPONS!



JETZT
KOSTENLOS
ANMELDEN!



*3% Bonus auf alle Einkäufe sammeln - ab 100€ Einkaufswert Gutschrift zum Jahresende,
einlösbar im Folgejahr.

Mauch grün erleben | Brühlstr. 12 | 78247 Hilzingen | Tel.: +49 (0) 77-31/82-28-60